

印尼世界大学华文教育系学生汉语学习动机调查研究

Muk Fa, S.Pd.B., MTCSOL (周昱全)

Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin Universitas Universal, Batam

zhou_yu_quan@yahoo.co.id

摘要

学习动机是汉语学习中最重要的情感因素之一，对印尼汉语学习者学习汉语有重要的影响。本文通过应用调查问卷、课堂观察、课堂教学经验、访谈等多种方法进行研究，对印尼世界大学华文教育系学生的学习动机情况进行全面的调查和分析。从课题的研究结果来看，大多数学习者学习动机明确。随着学习的不断深入，更加清楚地认识到自己的学习动机，在学习汉语方面更加努力，自信心较强，相信自己能够学好汉语。世界大学华文教育系学生在性别、班级、家庭背景以及工作需要表现出不同的动机。因此，在教学的过程中，教师应根据具体问题进行分析，适宜地激发他们的学习动机，产生更好的学习效果和教学效果。

关键词：世界大学；汉语学习；动机

一 引言

一直以来人们都不断地进行第二语言学习的研究，发现学习动机是学习当中影响学习者学习的最重要的因素之一。因此，对于把汉语作为第二语言进行学习的印尼世界大学华文教育系学生来说，我们有必要对他们的学习动机进行仔细地了解和认真地研究。

学习动机是激发个体进行学习活动，维持已引起的学习活动，并使学习行为朝向一定目标的一种内在过程或内部心理状态。学习动机一直被认为是二语习得的一个关键因素。动机给语言学习提供最基本的动力，也是学习者在漫长和枯燥的语言学习中坚持下来的一种力量。如果没有足够高的动机，即使有突出的能力也不可能实现一个长远的目标；如果动机很高，可以弥补很多其他方面的不足，如语言能力和学习环境的不足。

1.1 研究背景

目前汉语引起了全球人的兴趣，而且随着中国经济等各方面的不断发展，现在汉

语在印尼也具有一定的地位了，也慢慢地让很多印尼的大学把汉语课当成选修课、必修课甚至在大学里开设汉语系。其中一间开设汉语系的大学是巴淡世界大学（Universitas Universal，简称 UVERS）。世界大学的学生是来自印尼各地，如：巴淡、棉兰、廖省、廖海群岛省、丹绒斌囊、雅加达、坤甸、巨港、邦加、勿里洞等。学习汉语在他们的观念中非常重要。入学时有一些学生的汉语水平已达到 HSK 4 级或 5 级的水平，也有少数学生是从零开始学的。但是到底他们为什么学习汉语或者他们对学习汉语本身有什么样的感受呢？

为了能真正深入的了解世界大学学生的汉语学习动机类型、发现不同背景和性别与学习动机类型间的差异性，并根据这些差异性设计一些有效的策略来激发他们的汉语学习动力，笔者认为进行相应的实践研究是非常必要的。具有不同性格和受不同因素影响的学生，对汉语的学习自然的就会有不同的学习动机。另外，由于汉语和印尼语是不同的两种语言，所以对刚开始学习汉语的学生来说，学习汉语是一件很难的事。可能因为汉语的难度或者其它的原因，导致学生对学习汉语的积极性不够高。但同时可能也有一些动机让他们能够坚持学习，甚至能够让他们对学习汉语本身产生兴趣。因为在学习第二语言当中，学习动机是非常重要的，它可以决定学生的学习效果和成就。

1.2 研究目的和意义

本研究的目的是希望通过对印尼世界大学华文教育系学生学习汉语动机的调查，了解学生学习汉语的原因是什么，以便帮助印尼的教师们了解他们的教育对象，从而提高学生学习汉语的机情，最终取得好的教学效果。

本研究通过问卷调查，探索印尼世界大学华文教育系学生在语言层面上汉语学习的动机类型，同时分析影响学习者动机的几大因素，并从汉语第二语言教学的教学实际出发，通过比较各学者前贤二语学习动机研究的成果，探讨如何激发和保持世界大学华文教育系学生的汉语学习动机，对汉语学习的发展提出建议。

二 理论依据

2.1 学习动机的理论

(1) 强化论

所谓强化就是指有机体在学习过程中增强某种反应重复出现可能性的力量。能起强化作用的所有刺激物都是强化物。联结派学习理论家们同样用强化来解释行为产生

的原因。动机强化论认为，过去受到过强化的行为比未受到强化的或受到过惩罚的行为更可能重复发生。

强化论认为行为不是像驱力论所说的那样是由身体内在的因素所推动的，身体本身只提供了反应的基础，但启动和改变正在进行的行为却是由外在环境(各种强化物)控制的。外部提供的强化物实际上就是诱因，所以，强化论又称为诱因论。

(2) 认知失调论

认知失调论最早由费斯廷格 (L. Festinger) 于 1957 年发表的题为《一种认知失调的理论》的文章中提出的。费斯廷格认为，人有许多认知因素，如关于自我、关于自己的行为以及环境方面的信念、看法或知觉，当各种认知因素出现“非配合性”关系时，认知的主体就会产生认知不协调，这种不协调会产生心理压力，使个人去改变有关的态度或观念，从而改变行为，来减少或避免这种不协调。这种理论自 20 世纪 50 年代提出以后，引起了心理学家们极大的关注，激起了许多研究。

(3) 自我效能理论

自我效能理论是社会学习理论的创始人班杜拉于 1977 年提出的，最早出现在他发表的论文《自我效能:关于行为变化的综合理论》一文中。该理论在 20 世纪 80 年代得到了进一步的丰富和发展。班杜拉希望运用自我效能来解释人类行为的启动和改变。

自我效能是指人们对自己能否成功地进行某一行为的主观判断。班杜拉认为人类的行为不仅受行为结果的影响，而且受到通过人的认知因素形成的对结果的期望的先行因素的影响。

自我效能理论作为一种动机理论，吸取了联结派和认知派动机理论的合理之处，并且拓展了强化论关于强化的含义，使之更符合客观实际，同时也延伸了传统的认知派关于期望的范围，把人的需要、认知、情感有机地结合起来，提出了人类行为动机的综合理论，这是该理论最具生命力之处。

(4) 需要层次理论

人本主义心理学家马斯洛 (A. H. Maslow) 认为人的学习不是外加的，而是自发的；学生本身就有一种自发的成长潜力，教师的任务不只是教学生知识，更主要的是为学生设置良好的学习环境，任学生自行学习。受这样一种思想的影响，马斯洛坚决反对人类的所有动机都可以用本能、驱力、强化等来解释的观点，他在 20 世纪 40 年

代提出了自己的动机理论。

马斯洛认为动机和需要实际上是一回事，人类所有的行为都是有一定的需要所驱使的。他认为人类的基本需要包括生理需要、安全需要、归属和爱的需要、尊重需要、认知需要、审美需要和自我实现的需要。

(5) 成就动机论

成就动机的研究最早可追溯到 20 世纪 30 年代的墨里，他在 1938 年研究人的需要时发现，人有一种非常重要的需要，叫成就需要，并编制了主体统觉测验 (TAT) 来测量这种需要。之后，希尔斯 1943 年提出“成功与失败的需求”，奥尔波特 1943 年提出自我参与的概念，勒温在 1944 年进行了志向水平的研究等。但真正对成就动机进行研究的是在 50 年代以后，主要研究者有阿特金森和麦克里兰等，他们对成就动机进行了系统的研究，提出了在当今动机领域中最重要理论。

(6) 归因理论

归因理论是探讨人们行为的原因与分析因果关系的各种理论和方法的总称。它试图根据不同的归因过程及其作用，阐明归因的各种原理。理解学生对成功或失败所给予的原因或归因是一种鉴别控制学生行为的动机类型的方法。美国加利福尼亚大学的韦纳 (B. Weiner) 对行为结果的归因进行了系统探讨，并把归因分为三个维度：内部归因和外部归因，稳定性归因和非稳定性归因，可控制归因和不可控制归因。

2.2 文献综述

Gardner 和 Lambert (1959) 就开始了学习动机的研究。当初他们对加拿大高中二年级学习二语的学生进行了研究，经过多变量的因素发现，态度、动机、语言能力倾向跟第二语言的熟练程度之间呈现出一种相关关系。他们还发现，学生的成绩不仅与自身的语言学能力有关，而且还与人的社会性动机有关。他们多年的研究成果主要集中在三个方面：第一，他们把动机分为融合性和工具性动机；第二，他们在基于融合性动机学说基础上提出了社会教育模式；第三，他们设计了态度/动机测验量表 AMTB (Attitude/Motivation Test Battery)。

Gardner 和 Lambert (1992) 在研究中将第二语言的学习动机分为融入性动机和工具性动机。融入性动机是学习者对目的语和目的语人群具有浓厚的兴趣，喜欢并欣赏这样语言以及它所代表的文化，希望自己能成为目的语社团中的一员，并能为目的

语社团所接受。而工具性动机的学习者将学习目的语看成是一种工具，希望掌握目的语后能给自己带来实际收益。

S. P. Corder 在 1967 年提出“只要有学习动机，谁都能学会一门外语”。到目前为止，很多语言学家开始研究学习动机，也提出了关于动机的相关理论。但是由于动机是一个非常广泛，复杂的心理现象，使得对于动机的概念或定义未达到比较一致的说法。教育理论里认为影响教育环境主要有三种动力源：学习者完成学习得理由或者目的；对自己完成学习任务的信念；以及对执行任务的情感反映。

吴一安、刘润请等（1993）以 6 所外语学院的 250 名学生作为调查对象。调查设计广泛，参考各种理论模式，涵盖了学习动机在内的 17 项学习者因素和 13 项个人背景因素。研究结果显示优秀外语学习者往往具有独立型认知方式，语言学习能比较高，有比较强的学习动机。

王晓旻、张文忠《国内外与学习动机现状分析》（2005）对 20 多年来（1980-2003）刊登在国内主要外语期刊上有关外语学习动机的文章进行了检索统计，同时也对相关的论文集和著作进行了查阅，结果显示：（1）研究数量呈明显上升趋势；（2）研究内容和研究规模呈发展趋势；（3）研究方法以横断、静态研究为主；（4）研究对象侧重于在校本科学生；（5）研究以小而详的研究样本为主。分析表明，目前研究存在研究视角不够大、研究对象不够广、测试手段不够完善等问题。最后，文章就进行一步研究提出了建议。

三 研究方法

3.1 研究对象

本次研究的对象为印尼巴淡世界大学华文教育系的 4 个班的学生，分别是本科一年级 2 个班、本科二年级 2 个班，被调查者的年龄在 18-39 岁之间，全都是华裔，一共有 67 位学生，分为 25 位男学生和 42 位女学生。笔者在任课时和在任课教师的协助下完成试卷的分发、讲解和回收，调查时间为 2018 年 3 月 26 日至 3 月 29 日，共发放问卷 67 份，收回问卷 67 份，回收率为 100%，有效问卷 67 份，有效率为 100%。

学生构成如下表：

	一年级	二年级
男性	15	10
女性	23	19

3.2 问卷调查

本次调查问卷用汉语设计，共 22 题，(1) 至 (6) 题是调查对象的基本信息；1 至 12 题是根据动机的分类，结合 Gardner 和 Lambert 设计的 AMTB 态度/动机测验量表，依据印尼世界大学华文教育系学生的实际情况进行设计的，比如 Q5 通过汉语能够帮助我更好地理解和欣赏中国的艺术、文化、历史和道德等（Q 为问题，下同）、Q8 汉语对以后的工作很有用、Q9 为了出国寻找更好的受教育和工作机会、Q10 因为汉语是当今社会非常重要的交流工具。调查问卷的答案采用的是五度测量法，分别代表从 A-E（A 非常正确、B 正确、C 一般、D 不正确、E 非常不正确）。

3.3 观察法

由于笔者在印尼世界大学进行教学活动，所以笔者从日常课堂以及课堂外对学习 者进行观察。

3.4 访谈法

笔者在课堂教学之外，积极学生进行沟通和访谈，了解学生的真实想法，用此来补充和完善本文的调查。

3.5 分析法

本文将对发放的调查问卷进行回收，并且对数据进行分析，在此基础上对数据做定性描述，以理论解释数据。

四 研究结果与分析

4.1 动机分类

本次动机调查问卷一共 16 个选题，分别代表三类不同的动机：工具性动机、内在动机和外在动机。工具性动机是指学习者将学习目的语看成是一种工具，希望掌握目的语后能给自己带来实际收益。内在动机是指诱因来自于学习者本身的内在因素，即学习者对活动本身发生兴趣而产生的动机，活动本身就能使其得到满足，无需外力的作用，也不必施以外部报酬和奖赏而使之产生某种荣誉感。外在动机是指诱因来自于学习者外部的某种因素，即在学习活以外的、由外部的诱因而激发出来的动机。

Q2 汉语是重要的语言、Q8 对以后的工作有用、Q9 寻找更好的受教育和工作、Q10 汉语是重要的交流工具，这些都是把汉语作为一个工具，因此归为工具性动机。

Q1 跟其他课相比, 比较喜欢汉语、Q5 理解和欣赏中国的艺术、文化、历史和道德等、Q6 感兴趣、Q7 打开眼界、Q11 一种挑战、Q12 获得成就感、Q13 有趣的教学方法所以喜欢学习汉语、Q15 对汉语好奇、Q16 觉得更加有信心, 这些属于学习者对学习本身发生兴趣而产生的动机, 我们把它们归于内在动机。

Q3 因为是华裔、Q4 父母鼓励、Q14 获得尊重, 这些是学习者由于学习活动本身以外的刺激而产生的动机, 属于外在动机。

4.2 动机总体情况

表 1. 动机总体情况

学习动机	男	女	总共
Q1 跟其他课相比的话, 我比较喜欢汉语课	25	42	67
Q2 学习汉语重要	25	42	67
Q3 因为我是华裔	22	34	56
Q4 父母要求我学	20	31	51
Q5 理解和欣赏中国的艺术、文化、历史和道德等	24	42	66
Q6 对语言学习有特别的感兴趣	23	42	65
Q7 能够打开眼界	24	41	65
Q8 为了以后找工作	24	42	66
Q9 为了以后出国留学	23	41	64
Q10 当今社会非常重要的交流工具	16	42	58
Q11 一种挑战	24	40	64
Q12 获得成就感	22	42	66
Q13 对汉语感兴趣	17	41	58
Q14 别人会更加尊重我, 成为更加博学的人	21	40	61
Q15 对汉语很好奇	23	41	64
Q16 觉得更加有信心	23	42	65

从表 1 来看, 学习者学习动机最高的前五项分别是 Q1 跟其他课相比的话, 我比较喜欢汉语课、Q2 学习汉语重要、Q5 理解和欣赏中国的艺术、文化、历史和道德等、Q8 为了以后找工作、Q12 获得成就感。印尼社会有其特殊性, 华人在印尼成立了一整套属于自己的体系, 这套体系独立于印尼主流社会, 而笔者这次调查的对象全部是华裔, 所以我们可以看到汉语在印尼华人体系中处于非常重要的地位, 会说流利的中文可以获得成就感, 也可以更深地理解中国的艺术、文化、历史和道德等各方面的知识。

学习者学习动机最低的一项是 Q4 父母要求我学。从此可以得知, 世界大学学生选择学习汉语大多数不是因为父母的要求或鼓励, 而是他们本身把汉语看成很重要的一种语言。印尼华裔对中华文化的感情非常深, 是认同的, 所以学会汉语对他们来说

不单单可以与中国人交流而更重要的是可以帮助他们理解历史悠久的中华文化。

4.3 不同年级学习者动机分类对比

表 2. 本科 1-2 年级动机分类对比

	工具性动机	内在动机	外在动机
本科一年级	141 (92.7%)	335 (98%)	100 (87.7%)
本科二年级	114 (98%)	244 (93%)	68 (78%)

在表 2 不同年级学生动机的分类对比中我们可以知道不同阶段学生工具性动机、内在动机、外在动机的平均值没有变化。本科一年级学习动机的排列顺序是：内在动机、工具性动机和外在动机。本科二年级学生动机排列顺序是：工具性动机、内在动机和外在动机，外在动机一直是很弱的动机。这表示：

第一，在刚入学的时候学生的内在动机是很强的，学生渴望学习汉语了解中国文化，打开眼界、获得成就感，这时候的学生对自己学好汉语是有很大信心的。

第二，经过一年的学习，学生发现汉语（华文教育系各科目）并没有想象中那么容易学习，因此从一年级升到二年级后，内在动机在慢慢减少。学生开始把汉语当做工具，可以交流、找工作和出国留学，用这样的动力来支撑自己继续学习。从表中可以看到，二年级学生的工具性动机已经高于内在动机。

第三，从表中来看，随着年级的升高，外在动机和工具性动机也升高，而内在动机却随着年级的升高反而降低。这表示，学生学习汉语的时间越长，对汉语的研究越深入，学生最初对汉语的热情慢慢变成利用汉语达到某种目的，并且学生的疲倦性增加，需要外界的一些刺激或奖励来使自己继续艰苦的学习。

4.4 性别与动机的关系

为了调查性别与动机的关系，每个年级抽取 4 名男生和 4 名女生，一共 16 名学生作为调查对象，调查男生和女生在动机的选择的差异。

表 3. 性别与动机的关系

	本科一年级	本科二年级
男	4	4
女	4	4

表 4. 性别与动机的关系对比

工具性动机	男	女
Q2 学习汉语重要	4	4
Q8 为了以后找工作	4	3
Q9 为了以后出国留学	3	2

Q10 当今社会非常重要的交流工具	4	4
内在动机		
Q1 跟其他课相比的话, 我比较喜欢汉语课	2	4
Q5 理解和欣赏中国的艺术、文化、历史和道德等	2	4
Q6 对语言学习有特别的感兴趣	3	4
Q7 能够打开眼界	3	3
Q11 一种挑战	3	3
Q12 获得成就感	3	3
Q13 对汉语感兴趣	2	4
Q15 对汉语很好奇	3	4
Q16 觉得更加有信心	3	3
外在动机	17	41
Q3 因为我是华裔	2	3
Q4 父母要求我学	2	2
Q14 别人会更加尊重我, 成为更加博学的人	2	3

不同性别的学生之间, 在学习动机方面存在较大的差异。男性, 性格比较大咧咧, 汉语学习比较随便, 不像女生, 性格细腻, 学习比较认真, 比较深入。无论在外在动机或者内在动机女性的学习动机高于男性。在完成学习任务中, 女性也比较认真, 比较努力, 这跟男女本身的性格息息相关。男性性格比较随便, 比较直接, 而女性比较听话, 更倾向于内向性格。不过不是所有的女性是内向的, 也有一些女性很开朗活泼。

从表 4 可以知道女性的工具性动机比男性低, 男性的内在动机和外在动机比女性低。从表格也可以看出来, 男性比女性更加关注现实的需要, 工作的需要, 出国留学的需要, 以此作为努力学习汉语的动机。女性比较关注内心的需求, 比如对汉语的喜欢, 欣赏中国的艺术、文化, 对汉语感兴趣, 对汉语好奇, 以此作为女性努力学习汉语的动机。

4.5 工具性动机对学生汉语学习的影响

为了找到一份好的工作或者为了在公司企业里有提升的机会, 很多印尼华裔选择学习汉语, 使自己在语言上占有优势。由于在印尼求职越来越难, 一些即将求职的青年会专门参加补习班或大学学习汉语。由于他们有很大的动力, 学习效果也优良。另外由于从事汉语教育的职业也开始热起来, 汉语教师这个职业在印尼也变成一个很好的职业, 有不少人的学习目的是为了将来当汉语教师。

在学习动机的调查中为了将来能找到一份好工作的均值排在第二, 说明汉语在印

尼华裔子弟工作中的重要性。他们为了找到提升的机会或者找到更好的工作，努力地学习汉语。

4.6 内在动机对学生汉语学习的影响

当学生因对汉语有兴趣而学习汉语，学到的东西就更容易接受。从表 1. 动机总体情况“我对汉语学习有兴趣”也得出较高的平均分：86.5%。这就是所谓的融合型动机之一，当学习者以这么的一个动机学习，不会觉得很吃力，而会觉得学习汉语的过程很愉快。这也能从他们在班上的表现看出，积极回答老师的问题，及时完成老师所安排的练习以及功课等。

汉语本身分为许多学习内容，教师在班上准备的内容，仅限制于课本上的内容安排的。对一些学生来说，汉语确实很难，因为汉语不同于母语。在汉字、语法、语音等方面与印尼语存在着巨大的区别。不过这些难点，也还是学生的一个兴趣点。有些同学因为对语法感兴趣，所以很认真地做语法练习。有的想说一口流利的汉语就经常在班上发言，其他的内容也是如此。因此，作为一个难点的同时，这些内容也有可能是某些学生的兴趣点。

4.7 外在动机对学生汉语学习的影响

由于世界大学华文教育系学生全部为华裔，因此有强烈的对中国文化的文化认同感，同时家里的长辈们大都支持下一代学习汉语。家庭背景因素对学生学习动机的影响也不小。印尼世界大学华裔子弟学习汉语的原因不仅仅是因为现今世界的“汉语热”，而且也受到了父母的影响。如果父母亲认识到汉语发展的迅猛趋势，认识到对孩子将来就业的重要性，他们会鼓励他们的孩子去学习汉语。父母的教诲、家庭的熏陶，亲戚朋友间的交往，使得大多数华人产生了“我是华侨，我应该会说汉语的想法”。这源于华裔学生特殊的身世背景，源于他们祖辈、父辈身上的民族归属意识。他们希望子女能够传承中华文化，拥有中华民族的传统美德，永远不忘自己的根。

华文教育是传承和弘扬华族优良文化最有效的手段，推广民族语言，既是对华族历史文化传统的尊重和热爱，也是民族自信心、自豪感的一种表现。但如今印尼华人感到最大障碍莫过于如何去鼓励自己年青的子女热爱自己祖国的语言文化，改变在汉语上的价值观，改变他们对汉语的想法，以及如何学以致用，将自己所学习的汉语融入生活等等。

4.8 工具性动机对学生汉语学习的影响

为了找到一份好的工作或者为了在公司企业里有提升的机会，很多印尼华裔选择学习汉语，使自己在语言上占有优势。由于在印尼求职越来越难，一些即将求职的青年会专门参加补习班或大学学习汉语。由于他们有很大的动力，学习效果也优良。另外由于从事汉语教育的职业也开始热起来，汉语教师这个职业在印尼也变成一个很好的职业，有不少人的学习目的是为了将来当汉语教师。

在学习动机的调查中为了将来能找到一份好工作的均值排在第二，说明汉语在印尼华裔子弟工作中的重要性。他们为了找到提升的机会或者找到更好的工作，努力地学习汉语。

华文教育是传承和弘扬华族优良文化最有效的手段，积极开展华文教育，推广民族语言，既是对华族历史文化传统的尊重和热爱，也是民族自信心、自豪感的一种表现。但如今印尼华人感到最大障碍莫过于如何去鼓励自己年青的子女热爱自己祖国的语言文化，改变在汉语上的价值观，改变他们对汉语的想法，以及如何学以致用，将自己所学习的汉语融入生活等等。他们普遍希望子女们多讲、多用、多学，让汉语成为生活中沟通交流的好工具。

五 结语

本研究在印尼世界大学华文教育系对 67 名学生进行调查问卷，调查问卷涉及到学生对汉语学习的动机，影响学习的因素和学习汉语后的希望。收集问卷之后进行完整性检查，后来才进行数据输入以及分析。进行分析后发现性别、班级、兴趣、家庭背景及工作压力因素影响到印尼世界大学华文教育系学生的学习动机。

在内在此动机和外在此动机这两个方面，女性的学习动机要比男性强一些，而且女性的学习态度要比男性好。课堂观察时，很明显的看出来女性学生比较听话，积极参加老师安排的每个环节。一些男性学生在班上却比较吵闹，而且对学习不是很有兴趣。

学生的学习动机分成三大类型：工具性动机、内在动机和外在此动机。学生的工具性动机在于以后方便找工作或出国留学；内在动机在于学生对汉语本身的兴趣、对中国文化及中国艺术的兴趣；学生的外在此动机在于父母的要求或鼓励。这些直接影响到学生在班上的表现与学习的效果。带有这些动机的学生，更容易接受与吸收学习的内容；较为积极参加课堂活动，及时完成功课等。

世界大学华文教育系的学生在学习方面自信心较强，相信自己能够学好汉语，汉语教师应该努力让学生获得汉语学习的归属感和成就感，激发和保持学生学习的动机。

参考文献

- [1] 张冬玉：《外语学习 motivation 刍议》，外语与外语教学，1998。
- [2] 华惠芳：《学习动机与外语教学》，江苏外语教学研究，1998。
- [3] 王爱平：《东南亚华裔学生的文化认同与汉语学习动机》，华侨大学学报，2000。
- [4] 韩菡：《谈第二语言学习者的学习动机》，科教文汇，2007。
- [5] 沈亚丽：《来华留学生汉语学习动机与学习策略及其相关性研究》，上海交通大学硕士学位论文，2008。
- [6] 刘东楼：《外语教学中动机问题的几点思考》，外语教学，2002。
- [7] 沈亚丽：《来华留学生汉语学习动机与学习策略及其相关性研究》，上海交通大学硕士学位论文，2008。

Data Penulis

Nama : Muk Fa, S.Pd.B., B.Ed., MTC SOL (周昱全)
Negara : Indonesia
Program Studi : Pendidikan Bahasa Mandarin
Perguruan Tinggi : Universitas Universal, Batam (世界大学)
HP : +6281367746092
Email : zhou_yu_quan@yahoo.co.id